



GRAND PIANO MASTERS ~ ALEKSANDRA MIKULSKA PLAYS FRÉDÉRIC CHOPIN & KAROL SZYMANOWSKI

Werte Freunde audiophiler Musik, der große Konzertflügel ist unbestritten der König unter den Instrumenten. Ich könnte jetzt auf seine unvergleichliche Dynamik, den zartesten Klang im leisen Moll bis hin zum mächtigen Anschlag im Fortissimo eingehen oder von seiner beeindruckenden Grösse und Eleganz schwärmen. Doch wirklich faszinierend ist die Individualität, denn jedes Instrument ist ein Unikat - von Meisterhand geschaffen. Es hat ein Eigenleben, auf das sich der Virtuose einlässt und so das Werk des Komponisten zum Leben erweckt.

In unserer Reihe „Grand Piano Masters“ gehen wir auf den Charakter, auf die Seele des grossen Konzertflügels ein und erleben während der Aufführung den Dialog zwischen Instrument, Virtuose und Raum.

Esteemed friends of audiophile music, the concert grand piano is incontestably the king of instruments. I could now wax lyrical about its incomparable dynamics and go into its ability to go from the tenderest of sounds in a soft minor key to the magnificent power of a fortissimo, or I could rhapsodise about its impressive size and elegance. But what makes this instrument really fascinating is its individuality, since each one is unique in itself - created by a master. A concert grand has a life all of its own that a virtuoso can really „get into“ and hence bring the work of the composer to life.

In our „Grand Piano Masters“ series, we get into the character and soul of the concert grand piano and experience, during the performance itself, the dialogue between the instrument, the virtuoso and the performance space.

Authentic Classical Concerts zu veröffentlichen, heisst für uns, herausragende Aufführungen und Konzerte für die Nachwelt festzuhalten und zu vermitteln. Denn Künstler, Publikum, Werk und Raum treten in einen intimen Dialog, der in Form und Ausdruck - in seiner Atmosphäre - einmalig und unwiederbringlich ist. Diese Symbiose, die Spannung der Aufführung dem Hörer in all ihren Facetten möglichst intensiv erlebbar zu machen, indem wir die Konzerte **direkt in Stereo-Digital** aufzeichnen, sehen wir als Ziel, als Philosophie unseres Hauses. Das Ergebnis sind einzigartige Interpretationen von musikalischen und literarischen Werken, schlichtweg - audiophile Momentaufnahmen von bleibendem Wert. Blühende Kultur, dem Publikum vor Ort und nicht zuletzt auch Ihnen zur Freude, sind somit jene Werte, welche wir in unseren Editionen und Reihen dokumentieren.

*Publishing Authentic Classical Concerts entails for us capturing and recording for posterity outstanding performances and concerts. The performers, audience, opus and room enter into an intimate dialogue that in its form and expression, its atmosphere, is unique and unrepeatable. It is our aim, the philosophy of our house, to enable the listener to acutely experience every facet of this symbiosis, the intensity of the performance, so we record the concerts in direct **2-Track Stereo digital**. The results are unparalleled interpretations of musical and literary works, simply - audiophile snapshots of permanent value. Flourishing culture, enthraling the audience and last but not least also you the listener, are the values we endeavor to document in our editions and series.*

Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler

Die Konzerte im UNESCO Weltkulturerbe Kloster Maulbronn, bieten in vielfacher Hinsicht die idealen Voraussetzungen für unser Bestreben. Es ist wohl vor allem die Atmosphäre in den von romantischem Kerzenlicht erhellten Gewölben, der Zauber des Klosters in seiner unverfälschten sakralen Ausstrahlung und Ruhe, die in ihrer Wirkung auf Künstler und Publikum diese Konzerte prägen. Renommierete Solisten und Ensembles der grossen internationalen Bühnen sind gerne und vor allem immer wieder hier zu Gast - geniessen es in der akustisch und architektonisch vollendeten Schönheit des Weltkulturerbes in exquisiten Aufführungen weltliche und sakrale Werke darzubieten, die wir in unserer **Edition Kloster Maulbronn** dokumentieren.

*The concerts in the UNESCO World Heritage Maulbronn Monastery supply the ideal conditions for our aspirations. It is, above all, the atmosphere of the romantic, candle-lit arches, the magic of the monastery in its unadulterated sublime presence and tranquillity that impresses itself upon the performers and audience of these concerts. Renowned soloists and ensembles from the international arena repeatedly welcome the opportunity to appear here - enjoying the unparalleled acoustic and architectural beauty of this World Heritage Site, providing exquisite performances of secular and sacred music, documented by us in our **Maulbronn Monastery Edition**.*

FURTHER INFORMATION TO THIS PUBLICATION
AND THE WHOLE CATALOGUE UNDER

WWW.KUK-ART.COM

Sensitivität, musikalische Ausdrucksfähigkeit und makellose, transparente Spieltechnik: Aleksandra Mikulska verkörpert in höchstem Maße diese einst von Frédéric Chopin geforderten Eigenschaften. Einmütig bestätigen dies Lehrer, Kritiker, Juroren sowie das Publikum. Längst zeichnet sich Aleksandra Mikulska nicht mehr nur durch ihre ureigene, außergewöhnlich ehrliche Chopin-Interpretation aus, die ihr bereits 2005 den Großen Sonderpreis als beste polnische Pianistin beim Internationalen Frédéric-Chopin-Wettbewerb in Warschau einbrachte und welche 2010 mit ihrem Chopin-CD-Debüt auf dem Plattenmarkt begeistert Aufnahme fand. Mit ihren „leidenschaftlich“ und „hinreißend“ vortragenen Interpretationen von Haydn, Beethoven und Chopin bescherte Aleksandra Mikulska den Bodenseefestivals 2010 sowie 2011 „pianistische Sternstunden“.

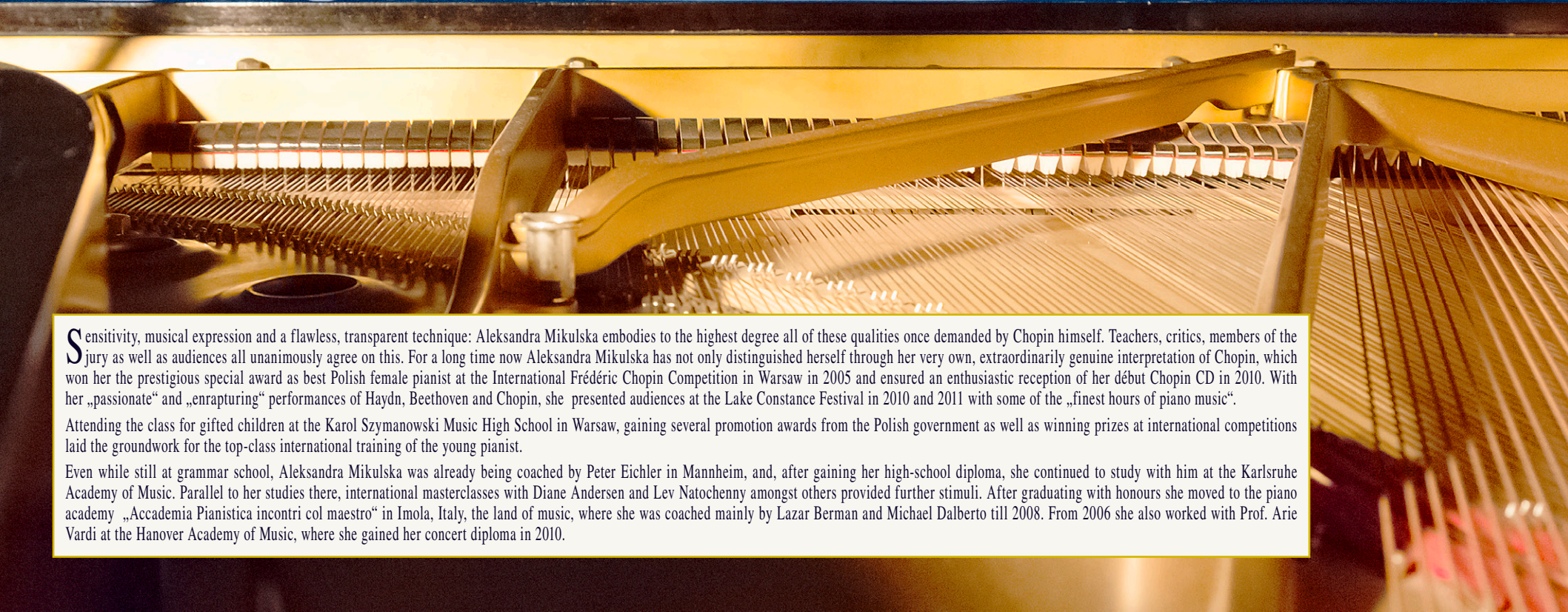
Der Besuch einer Hochbegabtenklasse der Warschauer Talentschule „Karol Szymanowski Musiklyceum“, mehrfache Förderpreise des polnischen Staates sowie zahlreiche Preise bei internationalen Wettbewerben bildeten den Grundstein für die hochkarätige internationale Ausbildung der jungen Pianistin.

Aleksandra Mikulska war bereits als Gymnasiastin Schülerin von Peter Eicher in Mannheim, bei dem sie nach ihrem Abitur an der Musikhochschule Karlsruhe studierte. Studienbegleitend sammelte sie wertvolle Impulse bei internationalen Meisterkursen, unter anderem bei Diane Andersen sowie Lev Natochenny. Nach ihrem mit Auszeichnung absolvierten Studium zog es sie 2004 ins Musikland Italien an die Klavierakademie „Accademia Pianistica incontri col maestro“ in Imola. Lazar Berman und Michael Dalberto wurden dort bis 2008 zu ihren wichtigsten Impulsgebern. Ihre Ausbildung vervollkommnete sie ab 2006 mit einem Studium in der Meisterklasse von Arie Vardi an der Musikhochschule Hannover, an der sie 2010 ihr Konzertexamen ablegte.

A Concert on July the 5th, 2012

Further information to the production at www.kuk-art.com

*Relayed & created by Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler in cooperation with Jürgen Budday
Sound & Recording Engineer: Andreas Otto Grimminger ~ Mastering: Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler
Photography: Josef-Stefan Kindler ~ Artwork & Coverdesign: Josef-Stefan Kindler*



Sensitivity, musical expression and a flawless, transparent technique: Aleksandra Mikulska embodies to the highest degree all of these qualities once demanded by Chopin himself. Teachers, critics, members of the jury as well as audiences all unanimously agree on this. For a long time now Aleksandra Mikulska has not only distinguished herself through her very own, extraordinarily genuine interpretation of Chopin, which won her the prestigious special award as best Polish female pianist at the International Frédéric Chopin Competition in Warsaw in 2005 and ensured an enthusiastic reception of her début Chopin CD in 2010. With her „passionate“ and „enrapturing“ performances of Haydn, Beethoven and Chopin, she presented audiences at the Lake Constance Festival in 2010 and 2011 with some of the „finest hours of piano music“.

Attending the class for gifted children at the Karol Szymanowski Music High School in Warsaw, gaining several promotion awards from the Polish government as well as winning prizes at international competitions laid the groundwork for the top-class international training of the young pianist.

Even while still at grammar school, Aleksandra Mikulska was already being coached by Peter Eichler in Mannheim, and, after gaining her high-school diploma, she continued to study with him at the Karlsruhe Academy of Music. Parallel to her studies there, international masterclasses with Diane Andersen and Lev Natochenny amongst others provided further stimuli. After graduating with honours she moved to the piano academy „Accademia Pianistica incontri col maestro“ in Imola, Italy, the land of music, where she was coached mainly by Lazar Berman and Michael Dalberto till 2008. From 2006 she also worked with Prof. Arie Vardi at the Hanover Academy of Music, where she gained her concert diploma in 2010.



Aleksandra Mikulska unites the three musical traditions of Poland, Germany and Italy in a unique, personal and unmistakable style. She is a frequent guest at international festivals such as the Lake Constance Festival, the Maulbronn Monastery Concerts, the piano cycle „Musik am Hochrhein“ (Switzerland), the Merano Festival in Italy and the Lapland Piano Festival. Furthermore, she also gives solo recitals all over Europe and performs with orchestras in Germany, Italy and Belgium. One focus of her artistic efforts is the dissemination of music by the great composers of her native country. Aleksandra Mikulska is vice-president of the Chopin Society in the Federal Republic of Germany in Darmstadt and board member of the German-Polish Association of Baden-Württemberg. Furthermore, she is a member of the Karol Szymanowski Society in Zakopane (Poland) and has close ties with the music society De Musica in Warsaw and the German-Polish Cultural Society „Salonik“. Her recording début in 2010 was devoted to the works of Frédéric Chopin. In the Autumn of 2011 Aleksandra Mikulska published her second CD with the title „Expressions“ including works by Haydn, Szymanowski und Chopin. Both recordings enjoyed great popularity with audiences and the specialist press. Meanwhile she has presented her third album which includes Chopin's four ballades.

Translation by Jill Rabenau

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

1. BALLADE NO. 4 IN F MINOR OPUS 52
2. MAZURKA OPUS 33 NO. 4 IN B MINOR
3. MAZURKA OPUS 24 NO. 4 IN IN BFLAT MINOR
4. SCHERZO NO. 2 IN BFLAT MINOR OPUS 31
5. ANDANTE SPIANATO ET GRANDE POLONAISE BRILLANTE
IN E FLAT MAJOR OPUS 22



KAROL SZYMANOWSKI (1882-1937)

6. PRELUDE OPUS 1 No. 2 IN D MINOR ~ ANDANTE CON MOTO

7. PRELUDE OPUS 1 No. 7 IN C MINOR ~ MODERATO

8. PRELUDE OPUS 1 No. 8 IN EFLAT MINOR ~ ANDANTE MA NON TROPPO

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

PIANO SONATA NO. 3 IN B MINOR OPUS 58

9. I.: ALLEGRO MAESTOSO

10. II.: SCHERZO: MOLTO VIVACE

11. III.: LARGO

12. IV.: FINALE. PRESTO NON TANTO